

外国人登録原票記載事項証明書等交付申請書
(Requerimento para obter o comprovante de registro de estrangeiro)

ポルトガル語

越前市長 Ao Prefeito do Município de Echizen 日付 Data: Ano _____ 年 Mês _____ 月 Dia _____ 日

申請者 Dados do Solicitante	住所 Endereço:	氏名 Nome:
-----------------------------	--------------	----------

サイン Assinatura _____

だれのものが必要ですか。 Você quer o atestado de quem?	住所 Endereço: 1 () 申請者と同じ: Do próprio Solicitante 2 () 福井県越前市: Fukui-ken Echizen-shi _____	氏名 Nome:	世帯主 Nome do representante da família:
	生年月日 Data de nascimento: Ano _____ 年 Mês _____ 月 Dia _____ 日	国籍 Nacionalidade:	
	何枚いりますか。 Quantas cópias você deseja? _____ 枚 Cópias		
備考 Observação	() 家族全員 de todos os membros da família () 居住歴 constar endereços anteriores () その他 outros ()		

本人確認欄

外・免・旅 ()	受付:	作成:	交付:	No.	手数料
--------------	-----	-----	-----	-----	-----

* 注意: 本人又は、本人と同居する親族以外の方は、委任の旨を証する書面(裏面)がいります。* Obs: Se o requerimento não for feito pela própria pessoa ou membro da mesma família, deverá ser feito por meio de procuração. (veja no verso)

代理人選任届
Requerimento por meio de Procuração

越前市長 Ao Prefeito do Município de Echizen: 日付 Data: Ano _____ 年 Mês _____ 月 Dia _____ 日

【注意】 この届けは依頼人が自書し、サイン(外国人登録証と同じ)をしてください。

印鑑登録をしてある方は、登録印でも結構です。

【Atenção】 Este formulário deveser escrito pelo próprio solicitante e deveser ter a sua assinatura (igual a do registro de estrangeiro) ou para aqueles que tem o carimbo registrado pode utilizar o carimbo.

代理人 Dados do Procurador 市役所へ こられる方	住所 Endereço: 氏名 Nome: 生年月日 Data de Nascimento: Ano _____ 年 Mês _____ 月 Dia _____ 日
---	--

私は、上記の者を代理人に選任し、外国人登録原票記載事項証明書の交付申請する権限を委任したので、お届けします。Eu nomeio como meu bastante procurador, a pessoa acima citada para requerer o comprovante de registro de estrangeiro, dando todos os direitos para tal.

依頼人 Dados do Solicitante	住所 Endereço: Fukui-ken Echizen-shi _____ 氏名 Nome: _____ サイン Assinatura: _____ 生年月日 Data de Nascimento: Ano _____ 年 Mês _____ 月 Dia _____ 日
-----------------------------	---